

**Nru. 180**

9. 6. 81

**MALTA****KAMRA TAD-DEPUTATI****HOUSE OF REPRESENTATIVES**

ABBOZZ ta' Ligi mressaq mill-Onorevoli Agatha Barbara, M.P., Ministru tax-Xoghol, Kultura u Ghajnuna Soċjali u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tat-2 ta' Marzu, 1981.

A BILL introduced by the Honourable Agatha Barbara, M.P., Minister of Labour, Culture and Welfare and read the First time at the Sitting of the 2nd March, 1981.

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1957 dwar il-Hinjiet tax-Xoghol tal-Hwienet u tal-Bejjiegha fit-Toroq.

AN ACT further to amend the Shops and Hawkers (Business Hours) Act, 1957.

C. MIFSUD

Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

C. MIFSUD

Clerk to the House of Representatives

## ABBOZZ TA' LIĠI

### msejjah

*ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1957 dwar il-Ħinijiet tax-Xogħol tal-Ħwienet u tal-Bejjiegħa fit-Toroq.*

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:—

Titolu fil-qosor.

1. Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1981 li jemenda l-Att dwar il-Ħinijiet tax-Xogħol tal-Ħwienet u tal-Bejjiegħa fit-Toroq, u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Att ta' l-1957 dwar il-Ħinijiet tax-Xogħol tal-Ħwienet u tal-Bejjiegħa fit-Toroq, hawn-hekk iżjed 'il quddiem imsejjah "l-Att prinċipali".

Emenda ta' l-artikolu 8 ta' l-Att prinċipali.

2. Fil-paragrafu (a) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 8 ta' l-Att prinċipali minflok il-kliem "bejn it-12 ta' Diċembru u l-5 ta' Jannar" għandhom jidhlu l-kliem "bejn l-14 ta' Diċembru u l-5 ta' Jannar (iż-żewġ dati inklużi)".

### Għanijiet u Raġunijiet

L-Għan ta' dan l-Abbozz huwa li jinkludi Jum ir-Repubblika ma' dawk il-jiem li fihom il-ħwienet għandhom jinżammu magħluqa.

**A BILL**  
**entitled**

*AN ACT further to amend the Shops and Hawkers (Business Hours) Act, 1957.*

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in the present Parliament assembled, and by the authority of same, as follows:—

1. This Act may be cited as the Shops and Hawkers (Business Hours) (Amendment) Act, 1981, and shall be read and construed as one with the Shops and Hawkers (Business Hours) Act, 1957, hereinafter referred to as "the principal Act". Short title.

2. In paragraph (a) of subsection (1) of section 8 of the principal Act for the words "between the 12th day of December and the 5th day of January" there shall be substituted the words "between the 14th day of December and the 5th day of January (both days inclusive)". Amendment of section 8 of the principal Act.

**Objects and Reasons**

The Object of this Bill is to include Republic Day amongst the days when shops are to be kept closed.